

Tartalmi és kódszám változások
F O R D Í T Ó K U L C S

TEÁOR '98 – TEÁOR '03

Figyelem! Kézirathiba történt. A javítások az állomány végén találhatóak.

A = Automatikusan átsorolható

◆ = A változás jelentősége miatt adatgyűjtés alapján sorolható át, a cégnek (egyéni vállalkozónak) kell a módosítást a nyilvántartást vezető szervezetnél kezdeményeznie

* = az adott szakágazat tartalma a jelzett tevékenységgel bővült

TEÁOR '98	TEÁOR '03
01.25 Egyéb állatok tenyésztése	01.25 Egyéb állatok tenyésztése 01.42* Állattenyésztési szolgáltatás: éticsigagyűjtés
01.42 Állattenyésztési szolgáltatás	01.42 Állattenyésztési szolgáltatás 93.05* Máshova nem sorolt egyéb szolgáltatás: kóbor ebek mentése
14.12 Mészke, gipsz, kréta bányászata	14.12 Mészke, gipsz, kréta bányászata 26.52* Mészgyártás: dolomitmész gyártása
14.21 Kavics-, homokbányászat	14.21 Kavics-, homokbányászat 14.11* Építőke, díszítőke fejtése: ke törés és zúzás
15.98 Üdítőital gyártása	15.98 Üdítőital gyártása 15.93* Bortermelés: alkoholmentes, illetve alacsony alkoholtartalmú bor
18.24 Egyéb ruházat gyártása	18.24 Egyéb ruházat, kiegészítők gyártása 17.71* Kötött, hurkolt harisnyafélék gyártása: textil lábbeli gyártása
22.11 Könyvkiadás	22.11 Könyvkiadás 22.14* Hangfelvétel kiadás: nyomtatott zenemű kiadása

▲ 27.35 Vas, acél egyéb, máshova nem sorolt feldolgozása, nem ECSC-vasötvözet gyártása	27.10 Vas, acél, vasötvözet-alapanyag gyártása
◆ 29.40 Szerszámgépgyártás	29.41 Gépi meghajtású hordozható kézi szerszámgép gyártása 29.42 Egyéb fémmegmunkáló szerszámgép gyártása 29.43 Egyéb máshova nem sorolt szerszámgép gyártása
32.20 Ipari híradástechnikai termék gyártása	32.20 Ipari híradástechnikai termék gyártása 52.74* Egyéb fogyasztási cikk javítása: mobil telefon javítása
35.11 Hajógyártás, -javítás	35.11 Hajógyártás, -javítás 37.10* Fém visszanyerése hulladékból: hajóbontás
35.41 Motorkerékpár gyártása	35.41 Motorkerékpár gyártása 34.10* Közúti gépjármű gyártása: motorkerékpár motorjának gyártása
36.11 Ülőbútor gyártása	36.11 Ülőbútor gyártása 50.20* Gépjárműjavítás: gépjármű, motorkerékpár ülés javítása
36.22 Ékszergyártás	36.22 Ékszergyártás 28.52* Fémmegmunkálás: nemesfém tárgyak vésése, gravírozása
◆ 40.10 Villamosenergia-termelés, -elosztás	40.11 Villamosenergia-termelés, 40.12 Villamosenergia-szállítás 40.13 Villamosenergia-elosztás, -kereskedelem 74.87* Máshova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás: óraleolvasás
◆ 40.20 Gázgyártás, -elosztás	40.21 Gázgyártás 40.22 Gázelosztás, -kereskedelem 74.87* Máshova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás: óraleolvasás
40.30 Gőz-, melegvízellátás	40.30 Gőz-, melegvízellátás 70.32* Ingatlankezelés: kazánfűtés

◆ 41.00 Víztermelés, -kezelés, -elosztás	41.00 Víztermelés, -kezelés, -elosztás 74.87* Máshova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás: óraleolvasás 90.01* Szennyvíz gyűjtése, kezelése
45.45 Egyéb befejező építés	45.45 Egyéb befejező építés 74.70* Takarítás, tisztítás: új építmény első takarítása elkülönülten
51.21 Gabona-, vetőmag-, takarmány-nagykereskedelem	51.21 Gabona-, vetőmag-, takarmány-nagykereskedelem 51.22* Dísznövény-nagykereskedelem: tulipánhagyma nagykereskedelem
51.42 Ruha-, lábbeli-nagykereskedelem	51.42 Ruha-, lábbeli-nagykereskedelem 51.47* Egyéb fogyasztási cikk nagykereskedelme: sportlábbeli nagykereskedelem
▲ 51.61 Szerszámgép-nagykereskedelem	51.81 Szerszámgép-nagykereskedelem
▲ 51.62 Építőipari gép nagykereskedelem	51.82 Építőipari, bányászati gép nagykereskedelme
▲ 51.63 Textilipari gép, varró-, kötőgép nagykereskedelme	51.83 Textilipari gép nagykereskedelme
◆ 51.64 Irodagép, -berendezés nagykereskedelme	51.84 Számítógép, szoftver nagykereskedelme 51.85 Egyéb irodagép, -bútor nagykereskedelme
◆ 51.65 Egyéb gép, szállítóeszköz nagykereskedelme	51.86 Egyéb elektronikus alkatrész nagykereskedelme 51.87 Egyéb ipari, kereskedelmi, navigációs gép nagykereskedelme
▲ 51.66 Mezőgazdasági gép nagykereskedelme	51.88 Mezőgazdasági gép nagykereskedelme
▲ 51.70 Egyéb nagykereskedelem	51.90 Egyéb nagykereskedelem
52.41 Textil-kiskereskedelem	52.41 Textil-kiskereskedelem 52.48* Egyéb, máshova nem sorolt iparcikk-kiskereskedelem: szőnyeg, pléd (specializált)

	kiskereskedelme
52.74 Egyéb fogyasztási cikk javítása	52.74 Egyéb fogyasztási cikk javítása 28.62* Szerszámgyártás: szerszám javítása 29.60* Fegyver-, lőszergyártás: fegyver javítása 35.43* Mozgássérültek kocsijának gyártása: mozgássérültek kocsijának javítása 36.40* Sportszergyártás: professzionális sportszer javítása
A 55.11 Szállodai szolgáltatás, étteremmel	55.10 Szállodai szolgáltatás
A 55.12 Szállodai szolgáltatás, étterem nélkül	55.10 Szállodai szolgáltatás
◆ 72.10 Hardver-szaktanácsadás	72.10 Hardver-szaktanácsadás
◆ 72.20 Szoftverkészítés, - szaktanácsadás	72.21 Szoftver-kiadás 72.22 Egyéb szoftver-szaktanácsadás, -ellátás; (weblaptervezés)
◆ 72.30 Adatfeldolgozás	72.30 Adatfeldolgozás: 72.40* Adatbázis-tevékenység, honlap-kereső portál
◆ 72.40 Adatbanki tevékenység	72.40 Adatbázis-tevékenység, honlap-kereső portál (web-es keresőportál működtetése) 72.30 Adatfeldolgozás: Adatbázishoz kapcsolódó tevékenység: igény szerinti, adott rendezettségű adatok rendelkezésre bocsátása mindenki vagy bizonyos felhasználók számára „on-line” visszakeresés vagy (számítógépes) hozzáférhetőség útján
◆ 72.60 Egyéb számítástechnikai tevékenység	72.60 Egyéb számítástechnikai tevékenység
◆ 74.14 Üzletviteli tanácsadás	74.14 Üzletviteli tanácsadás 74.87* Máshova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás: nem mérnöki szakértés, tanácsadás
74.60 Nyomozás, biztonsági tevékenység	74.60 Nyomozási, biztonsági tevékenység 93.05* Máshova nem sorolt egyéb szolgáltatás:

	biztonsági kutya-képzés, rendőrkutya is
74.81 Fényképészet	74.81 Fényképészet 93.05* Máshova nem sorolt egyéb szolgáltatás: érmés fotó
A 74.83 Titkári, fordítói tevékenység	74.85 Titkári, fordítói tevékenység 74.12* Számviteli, adószakértői tevékenység: vámokmánykitöltés
A 74.84 Máshova nem sorolt, egyéb gazdasági tevékenységet segítő szolgáltatás	74.87 Máshova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás 93.05* Máshova nem sorolt egyéb szolgáltatás: hobbiállat ellátás
80.42 Felnőtt- és egyéb oktatás	80.42 Máshova nem sorolt felnőtt- és egyéb oktatás (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.10* Alapfokú oktatás (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.21* Általános középfokú oktatás (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.22* Szakmai középfokú oktatás (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.30* Felsőoktatás (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.42* Máshova nem sorolt felnőtt- és egyéb oktatás (rádió, TV, Internet, levelező oktatás)
85.14 Egyéb humán-egészségügyi ellátás	85.14 Egyéb humán-egészségügyi ellátás 01.41* Növénytermelési szolgáltatás: egészségügyi kártevőirtás szabad területen 74.70* Takarítás, tisztítás: egészségügyi kártevőirtás építményben, zárt területen
◆ 90.00 Szennyvíz-, hulladékkezelés, településtisztasági szolgáltatás	90.01* Szennyvíz gyűjtése, kezelése 90.02* Hulladékgyűjtés, -kezelés 90.03* Szennyeződésmntesítés
92.32 Művészeti kiegészítő tevékenység	92.32 Művészeti kiegészítő tevékenység 92.11* Film-, videógyártás: zenestúdiói master

	hangfelvétel előállítása
92.34 Máshova nem sorolható egyéb szórakoztatás	92.34 Máshova nem sorolható egyéb szórakoztatás 55.4 * Bárok, hasonló vendéglátás: diszkó
92.72 Máshova nem sorolható egyéb szabadidős tevékenység	92.72 Máshova nem sorolható egyéb szabadidős tevékenység 92.62 * Egyéb sport tevékenység: versenyló trenírozása, horgászat, elkülönülten szabadidős lovagoltatás
93.02 Fodrászat, szépségápolás	93.02 Fodrászat, szépségápolás 93.05* Máshova nem sorolt egyéb szolgáltatás: állatkozmetika
93.04 Fizikai közérzetet javító szolgáltatás	93.04 Fizikai közérzetet javító szolgáltatás 93.05* Máshova nem sorolt egyéb szolgáltatás: tetoválás

Általános érvényű változások:

- Valamennyi szerzői jogvédelemben copy rightban részesülő szerzői alkotó tevékenység, előadás: 92.31 Alkotó és előadóművészet
- Valamennyi a HS*-ben meghatározott életkorú, régiségnek minősülő művészeti alkotás restaurálása: 92.31 Alkotó és előadóművészet, illetve 92.52 Múzeumi tevékenység, kulturális örökség védelme (múzeumi), kivéve: bútor 36.1, üveg 26.1, zeneeszköz 36
- A nem mérnöki szakmai tanácsadás, szakértés (SZJ 74.14.2): 74.87 Máshova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás
- Az oktatást vállalkozásként (pl. egyéni vállalkozó) végzők az oktatás szintjének, jellegének megfelelő szakágazatokba tartoznak
- Valamennyi a NOB által sportnak minősített tevékenység függetlenül attól, hogy egyesületi keretek közt végzik-e: 92.6 Sporttevékenység
- Mivel a magisztrális gyógyszer készítése termék-előállításnak minősül, ezért a tevékenységet végzőnek a 24.42 TEÁOR szakágazatot is fel kell vennie.

* Harmonised System

Helyesbítés

A Statisztikai Közlöny 2002. évi 10. számában közzétett, a gazdasági tevékenységek egységes ágazati osztályozási rendszeréről kiadott TEÁOR'98 és a TEÁOR'03 közötti eltérésekről és azok megfeleltetéseiről szóló 9008/2002.(SK.10.) KSH elnöki közleményben szereplő megfelelő fordítókulcsok helyesen a következők:

TEÁOR '98	TEÁOR '03
◆ 72.30 Adatfeldolgozás	72.30 Adatfeldolgozás
◆ 72.40 Adatbanki tevékenység	72.40 Adatbázis-tevékenység 72.30* Adatfeldolgozás: Adatbázishoz kapcsolódó tevékenység, igény szerinti, adott rendezettségű adatok rendelkezésre bocsátása mindenki vagy bizonyos felhasználók számára „on-line” visszakeresés vagy (számítógépes) hozzáférhetőség útján
80.42 Felnőtt- és egyéb oktatás	80.42 Máshova nem sorolt felnőtt- és egyéb oktatás 80.10* Alapfokú oktatás: (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.21* Általános középfokú oktatás: (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.22* Szakmai középfokú oktatás: (rádió, TV, Internet, levelező oktatás) 80.30* Felsőoktatás: (rádió, TV, Internet, levelező oktatás)
92.34 Máshova nem sorolható egyéb szórakoztatás	92.34 Máshova nem sorolható egyéb szórakoztatás 55.40 * Bárok, hasonló vendéglátás: diszkó

Törlésre kerülnek az alábbi kódsorok:

80.10 Alapfokú oktatás	80.10 Alapfokú oktatás 80.42* Máshova nem sorolt felnőtt- és egyéb oktatás: rádió, TV, Internet, levelező oktatás
80.21 Általános középfokú oktatás	80.21 Általános középfokú oktatás 80.42* Máshova nem sorolt felnőtt- és egyéb oktatás: rádió, TV, Internet, levelező oktatás
80.22 Szakmai középfokú oktatás	80.22 Szakmai középfokú oktatás 80.42* Máshova nem sorolt felnőtt- és egyéb oktatás: rádió, TV, Internet, levelező oktatás
80.30 Felsőoktatás	80.30 Felsőoktatás 80.42* Máshova nem sorolt felnőtt- és egyéb oktatás: rádió, TV, Internet, levelező oktatás

Kézirathiba

Központi Statisztikai Hivatal
Osztályozások és fogalmak osztálya